**Евгений Кривочуприн**

**Лична информация**

Адрес: Харков, Украине

Гражданство: Украина

Дата на раждане: 30 май 1980 година

**Образование и обучение:**

* Харковски национален университет «Васил Каразин», исторически факултет, специализация новата история на България, 1997-2002, ниво- специалист
* Харковски национален университет «Васил Каразин», исторически факултет, специализация – английска филология, задочна форма на обучение, 2006-2009, ниво – магистър

**Допълнително:**

* Международен семинар по българистика, ВТУ, 2002, 2004 (с интензивен курс на български език)
* Wimbledon School of English, Course of Business English, 2010
* Курс на консекутивен превод «Трис», Харков, 2011
* Сертификат за владеене на български език, ниво C1, издаден от Департамент за езиково обучение, Софийски университет «Св. Климент Охридски»

**Трудов стаж (като преводач)**

Фрийлансьор-преводач – 2009-2014, без прекъсване (преводачески агенции на Украйна (Solt, Simvol, ) Русия (MTS), Латвия (Linearis Translations), Индия (Lingvopedia).

Февруари 2015 – ноември 2015 досега Преводач по раб.договор, компания IFS Ukraine, служебни задължения – превод на интерфейс на счетоводно-логистическа программа от английски на български език.

**Езикови нива и компетентност**

**Майчини езици** **- руски** и **украински**

**Английски** – С1, опит за преподаване и преводи

**Български** – C1 професионално, опит за преподаване и преводи

**Полски**  - B1 говоря и разбирам добре

**Преводаческа компетентност:**

CAT-програми - Trados, MemoQ

Microsoft Office, Excel, Photoshop

**Стаж на преводач**

**Области на специализация:**

IT, право, делова преписка, медицина, хранително-вкусова промишленост, журналистика.

Професионален акаунт <http://www.proz.com/profile/1682650>

**Контакти:**

Skype: eugenio\_llanero

Mail: [desconocido@yandex.ru](mailto:desconocido@yandex.ru)